

由來遊去

36

2017.06

名人專訪

陳漢典
笑看人生如戲
挑戰登峰造極

主題旅遊

親手敲鑄你的永恆
全台金工體驗推薦據點

來尋寶·買好物

中油特選農產 高雄大樹金鑽鳳梨
本月必購農產 台南玉井芒果

油來遊去



■ 2014年7月創刊 ■ 第36期

●親切的在中油70週年紀念杯上簽名，陳漢典絲毫沒有A咖架子。



CONTENTS

油樂趣 · 愛台玩

- 02 **跟著名人去旅行** **陳漢典×極盡真我**
笑看人生如戲 挑戰登峰造極
- 07 **主題旅遊** 親手敲鑄你的永恆 全台金工體驗推薦據點
14 **為心靈加滿油** 有中油隨時補給 熱血環島沒在怕！

來尋寶 · 買好物

- 16 **特色產業** 青春高雄 仲夏之冠「大樹金鑽鳳梨」
熱情台南 甜蜜之光「芒果」
- 18 **必吃美食** 退火解膩的元老「苦瓜」
酸甘熱情的貴族「百香果」

遊故事 · 講古情

- 20 **尋幽訪古** 酒藝飄香，古今不變的人情味

去加油 · 聊聊天

- 22 **不可不知的馬路守則** 加油站禁菸
24 **挖掘感動** 天使 降落在中油
26 **數字占卜** 本月投資報酬的指數有多高？
28 **真心分享** 回首來時路 迎春知惜時

油遊有 · 小確幸

- 30 **數獨遊戲**
32 **油來遊去讀者回函大調查得獎名單**

發行所：台灣中油股份有限公司
地址：81126高雄市楠梓區左楠路
2號
台北電話：02-8789-8989
台北傳真：02-8789-9000
服務專線：1912
網址：www.cpc.com.tw
出刊日期：2017年6月5日

編輯製作：日創社文化事業有限公司
地址：11560台北市南港區重陽路
459號12樓
電話：02-77306656
傳真：02-27887229

※本刊保留所有著作權利。

欲利用本書全部或部分內容者，需徵求著作財產權人台灣中油股份有限公司同意或書面授權。



本刊響應環保，使用環保大豆油墨印刷

Hank Chen 陳漢典
知名主持人，台灣優質演員，資深綜藝諧星。

極盡真我



陳漢典 × 極盡真我

Strive to perfect

從熱舞社風雲人物，到《悶鍋》第一屆校園選秀總冠軍，陳漢典由素人起家的演藝路，本身就是跌宕起伏的精彩好戲。有著被潑冷水、不斷陷入瓶頸的煎熬，更充滿不服輸的拼搏熱愛，螢幕上真實呈現喜悲的漢典，令每個觀眾都能找到柔軟的共鳴。讓我們在他帶來的滿室笑聲中，陪伴漢典不斷進化、登峰造極……

陳漢典

笑看人生如戲 挑戰登峰造極

陳漢典 × 極盡真我

文 / 楊月霞
圖 / 陳培峯、米兔哥娛樂提供

無論生活多苦悶、壓力再龐大，只要打開遙控器鑽入螢幕中，我們總能在陳漢典幽默誇張的談諧逗唱裡，尋回久違的滿室笑聲。出道逾10週年，從默默無名的校園素人，到悶鍋時期嶄露頭角、康熙時期榮膺「最強綠葉」，如今陳漢典不但已是家喻戶曉的A咖主持人，更累積了日漸飽滿的電影戲劇作品，朝專業演員身分逐步躍升，挑戰登峰造極。

剛錄好當紅節目《綜藝大熱門》最新集數的陳漢典，來到電視台大廳侃侃而談，絲毫不減搞笑親切的特色，只要三言兩語，便能逗得在場所有人笑出淚來。颯爽露出陽光笑容的他說：「對，就是這個！我很喜歡看到身旁的人被我逗笑，希望大家聽見我的名字，就聯想到快樂、開心！」

陳漢典 Hank Chen

- 知名主持人，台灣優質演員，資深綜藝諧星。
- 1984年7月6日出生
- 2006年《全民大悶鍋模王大賽》第一屆校園選秀總冠軍
- 舞台劇：屏風表演班《女兒紅》
- 音樂：《愛的麵包魂》電影系列主題曲
- 著作：《夢想晚典名：那些A咖教我的事》
- 主持：《全民大悶鍋》、《超級星光大道》、《我猜我猜我猜猜猜》、《全民最大黨》、《康熙來了》、《綜藝大熱門》、《雅典娜轟趴》、《歌神請上車》等
- 電影：《艋舺》、《翻滾吧阿信》、《戀愛通告》、《愛的麵包魂》、《神廚》、《吃吃的愛》等



陳漢典微博



陳漢典臉書





決賽前帶傷上陣 人來瘋抱走總冠軍

「很少人知道，這麼熱愛舞台的我，剛開始都緊張害羞到發抖！即便現在闖蕩10年有成，我也不斷提醒自己，要保持新人的態度，努力謙虛精進，持續滾燙熱情！」巨蟹座的陳漢典，總是非常「反差萌」，不說話、只是微笑的他，臉上有著靦腆斯文的招牌酒窩，但下一秒進入表演狀態，他馬上就能扮醜、變聲，將模仿對象學得維妙維肖，功力和敬業態度可見一斑。

早在國小六年級，漢典傑出的演藝天分就展露無遺。當時看到電視上的費玉清正模仿陳小雲，便深覺有趣、備受吸引，漢典開始在生活圈中揣摩與練習演技，成為同儕的開心果，加上擔任熱舞社長，儼然是校園人氣王。「我很有表演欲，只要當時流行哪些名人和橋段，都會立刻學來秀給大家看。觀察周遭人們的表情對話，隨時記下有趣的梗，已是我日常的習慣。」出身法律世家又攻讀國貿，漢典雖從未念過戲劇科，對自我展現的渴望卻源源不絕，於同儕間廣獲肯定的他，2006年終於鼓起勇氣，報名了「大學盃悶鍋模王大賽」。

這場歷經四個月三階段的《全民大悶鍋》新秀選拔活動，標記著漢典人生中的重大轉折，至今仍讓他非常難忘。一路順利過關斬將，勢在必得準備決賽時，漢典卻不小心在上場前被道具劃傷手，頓時血流不止！「當下非常慌亂，腦袋整個空白，幸好哥哥幫我打氣，告訴我這是好預兆，暗示著我要紅了……就像抓住最後一根救命浮木，上台後的我什麼也不管，使盡渾身解數模仿張國志、郭子乾老師，結果最後抱得冠軍，感覺恍如置身夢中啊！」



心臟要夠強 被罵也可以是一種幸福

正當漢典勇奪新台幣7萬元獎金，簽進王偉忠旗下成為藝人，看似一帆風順、就要大紅大紫時，康莊大道卻嘎然而止，與他所想像的全然不同。在《全民大悶鍋》出演兩集後，漢典陷入整整4個月都沒通告的窘境，來不及享受爆紅滋味，現實環境的殘酷卻迎頭趕上，又快又急。然而被潑了滿頭冷水的他，並未因此放棄，反而每日盯著那紙寫著「模仿冠軍能親自到節目現場」的合約，對自己信心喊話，堅持天天進棚，隨時在角落做好上場準備。

「其實以我個性，不可能這麼厚著臉皮，沒拿到通告卻還去等待機會。但我和自己說，陳漢典！你是冠軍，照遊戲規則當然能來這裡！」眼神有著炯炯火光，漢典笑著回憶，那時自己總在離開棚內時，順手帶走兩個便當，時間一久大家都注意到這「硬頸」的小子，也終於靠這股頑強毅力，得到再次登台的邀請。這段期間漢典向郭子乾拜師，珍惜每個得來不易的鏡頭，沒想到因求好心切、表演力道過度，引來網友一面倒的負評，使他再次跌落更深的低潮與瓶頸……



● 無論任何角色，漢典都認真揣摩，力求到位。

每天收工後打開網路評論，十之八九都是責罵和輕視的眼光，說他很乾、太油、粉假……漢典坦言當時非常受傷，幾度想請辭，卻都因為對表演的熱愛而咬牙撐住，鼓勵自己轉念並調整心態。「在高壓的演藝圈裡，心理素質的強度可說決定一切，被罵也可以是一種幸福，而我很幸運地還有成長空間，越挫越勇就是我的生存之道！」這樣苦熬了一年多，正巧《康熙來了》因小S待產而需要助理，節目製作人找上陳漢典，也於焉開啓了他鹹魚翻身的新里程！





從電視轉戰大螢幕 綠葉也能出頭天

「能在《康熙來了》磨練8年，真的非常感激！這階段我從素人轉型成真正知名的藝人，幸運地有康永哥與S姐提拔照顧，更接觸了好多A咖老師不斷鼓勵、給予機會，很謝謝他們不吝指導我這個後生晚輩，才能有今日的成績與突破。」漢典說，以往觀眾只知道他是坐在郭哥旁的「小張國志」，直到站上《康熙》才終於擁有名字，越來越多人走在路上會叫他「陳漢典」，甚至形成死忠的後援粉絲團、開始跟著他到處錄節目，他才確定自己達到階段性的成功。

這段期間，漢典模仿過數不清的公眾人物，如Dennis、利菁、李四端、趙正平、葉復台（舞棍阿伯）、庾澄慶、黃立行、Kimiko等，從穿著談吐，到表情肢體動作，無不精準到位，令人拍案叫絕。總被康永哥與S姐消遣逗弄的他，雖是助理主持人，在節目中卻有著無可取代的地位，「起初我連麥克風都沒有，都在充當背景，但時間一久，大家發現我能和大哥大姐們拋接梗、即興演出，被欺負的反應也很真，就逐漸變成觀眾們喜愛這節目的原因之一。當我去演電影時，這位置暫時找人代班，網路上冒出許多要我回歸的聲音，讓我感覺欣慰！也更期許自己有朝一日成為A咖。」

《康熙》讓漢典在演藝圈獲得了「最強綠葉」的稱號，甚至讓康永哥戲稱「我在演藝圈最害怕的人，是陳漢典！」但接下來如何找到自己獨特的定位，不再被模仿侷限，就是全新課題。2012年漢典主演《愛的麵包魂》，首度進軍電影圈，與陳妍希、倪安東有精彩的對手戲，也開始挑戰個人獨挑大樑的能力，擔綱綜藝主持人，一路紅到對岸大陸。對此他認為，現在每個人都有機會紅，重點就看自己怎麼延續下去，而演戲和主持是他找到的方法，也始終是他的最愛。



● 《康熙》時期的漢典，有「最強綠葉」的稱號。



不斷自我進化 挑戰極限翻轉人生

由《康熙來了》光榮畢業後，漢典開始跟隨吳憲一起主持三立《綜藝大熱門》，增進自己的造詣，更加精益求精。談及這塊，漢典神情非常認真，「模仿和演戲都能讓我對角色做功課，有一段時間準備，但主持非常不容易，如何在短時間內掌握節目流程、調度節奏和訪到重點，都是門學問！」暢聊至此，漢典也表示很感恩憲哥的提點和引導，不但讓他更有自信，能迅速接梗和臨場發揮，在《大熱門》努力至今，也可說進步顯著，將自己升級到漢典 2.0。

「我現在和阿達、愛紗、小8等人，在衛視中文台《歌神請上車》搭檔，遊遍全台尋找有才華的素人歌手。而和民衆互動的過程，讓我憶起當初也是素人出身，便更加提醒自己莫忘初衷，要用100分的誠意去表演，」如今已從當年的每集500元酬勞，晉升為一線綜藝A咖，漢典謙虛的說很怕自己「油掉」，所以時常警惕與自省，向優秀新人學習，不斷挑戰極限。



● 期望能飾演更多具挑戰性的角色，漢典總追求更好的突破表現。

除了在演藝事業拼命，漢典同時也是一位業餘公路自行車手，不僅2011年摩托車環島、2012年自行車環島成功，更曾參加台灣自行車登山王挑戰，鍛鍊自己的體能和耐力。期許未來能朝專業演員前進，接演更多層次豐富、跳脫框架的劇本，漢典再次揚起能療癒衆人的笑容，「人生如戲，在什麼位置，就要扮演好什麼角色，全力盡其在我！」



璀璨金工

文 / 陳心薇 圖 / 小人物伍肆參文創團隊

親手敲鑄你的永恆
全台金工體驗推薦據點

元老級 珠寶誕生地·光涼金工藝術館

創立於1970年的W&W光涼金工藝術館，坐落於新北市林口區，身為全台唯一的珠寶飾品優良觀光工廠，多年來不斷改良工具設備，並致力推廣台灣設計師的原創作品，將它們行銷至國內外的知名大廠。40年來，見證了出口輝煌時期、產業外移衰退、金融海嘯衝擊，也看到珠寶業由手工製作、機械設備量產，轉為精密自動化，光涼陪伴著台灣的珠寶設計發展史，以內外兼具的高雅質感屹立不搖。

只要在3至7天前預約參觀，就能盡興暢遊2011年正式落成的光涼金工觀光工廠，這裡不但有豐富奪目的館藏，更可以親手體驗各式DIY。如金工琺瑯、手作銀黏土、製作銀戒或銀手環等，也能在親切詳細的引導下，挑戰進階版的珠寶款式，像麻花、弧面、自由造型、立體多角等，無論大小朋友都玩得盡興，學得開心。光涼金工藝術館的蔡小姐表示，未來除了開發更多元的體驗活動，這裡也會持續更進一步，提拔台灣優秀的設計人才，讓全世界看到台灣的無限創意！



■ 藝術館的芳鄰·中油林口加油站
新北市林口區中山路1號
02-26015017 (24小時營業)

● 主題旅遊 ●

讓我想想，這次要出發
去哪體驗好呢？



新竹首家 達人培訓基地 · Choccy Metal敲敲金工

座落於新竹百年老城區，Choccy Metal敲敲金工是風城首家「專業金工銀匠教學」的店面，不僅吸引了當地民衆學習體驗課程，更因地緣方便，逐漸成為漫遊新竹的旅行首選之一，吸引了不同城市的旅人前往。2010年成立至今，敲敲不但榮獲文化部肯定，受邀於新竹科學園區授課，紓壓又有成就感的教學內容，也廣受學員喜愛。2016年起，敲敲金工實體店打造出結合「手工產品販售」及「手作飾品體驗教學」的優雅環境，甚至貼心提供手作午茶甜品，讓大家除了體驗工藝精神，也能放鬆傳遞情感交流。

走進雅致浪漫的敲敲金工，能見許多即將結婚的情侶，一起幸福體驗製作婚戒，也有家族朋友來此聚會欣賞藝品，更不少國內外旅客特地來此，親手做個旅行紀念品給自己，為難忘時光留下紀念。敲敲金工的施小姐說，這裡備有金工或蠟雕銀飾體驗，預約後可由專業老師協助繪圖，從無到有設計出專屬飾品。而敲敲也擅長培育專業金工人才，不藏私的分享專業能力，其不定期舉辦的快閃課程，更是男女老少皆宜唷！



● 敲敲金工典雅的店內一景。



■ 風城行旅好夥伴 · 中油北大路加油站
新竹市東區北大路374號
03-5227664 (24小時營業)



● 草山金工備有各種DIY體驗課程。

來台中 雕琢溫暖回憶 · KINJO草山金工

身為台灣極具代表性的重量級品牌，KINJO草山金工於2006年在陽明山腳下的天母街區成立，2013年受邀進駐誠品生活松菸店，成為國內外首間在商場常設的金工品牌。如今草山已在全台開設多個據點，每間工作室都承襲了悠久工藝傳統，融合當代美學風格，以職人氣度打造最舒適的體驗空間。

草山的卓小姐表示，台中誠品大遠百店，擁有品牌一貫的溫暖質地，提供「一日銀匠體驗」服

務，讓每件小事都能在指間銘記。從槌紋、敲字、焊接、拋光等，皆可接受預約與委託，在專業教學下帶領民衆，鍛造細細雕琢的心意。除了提供18K鑄金、鍍金、鑲鑽、指紋雷刻、文字雷刻等專業服務，草山的「工藝約定戒系列」以隕石、日冕等作為靈感，更是特色獨具，廣受歡迎。選用頂級素材，兼具美觀與功能性，KINJO無疑是金工體驗的上乘之選。





● 手作的詩擅長各種新創設計，細節處充滿巧思。

用極致工藝 寫生活詩篇 · 台南手作的詩

坐落於台南市立棒球場與忠烈祠之間，HANDICRAFT POEMS手作的詩店面，不僅有各式工藝DIY與金工教學，鄰近也有美麗的粉紅花風鈴木，迎接來往旅人。店長說明，我們日常生活中有許多感動，而創作者用工藝寫詩，讓物件的美能化為生活中的詩篇，這便是他們的品牌宗旨。在手作的詩中，所有飾品幾乎都是限量販售，只因期許在主流與非主流間，捍衛自主的時尚，並希望這種美學能找到共鳴。

手作的詩設計領域涵蓋非常廣，除了珠寶飾品，亦有複合媒材、天然漆器、生活用品開發等，結合藝術、時尚、童趣、生活等元素，讓所有創作都具有故事性，讓它們成為人與人幸福的媒介。戒指與手環是HANDICRAFT POEMS的熱門體驗項目，錫碟和茶則製作也非常有特色。目前DIY課程都採預約制，未來也將陸續推出新內容，致力將生活美學深耕於府城。



● 使用金工錘悉心敲打，來此能隨心所欲打造心目中的飾品。



出發！在生活中一起尋找樂趣吧~



● SONO老師親自示範金工教學



風格獨特 創意首選·高雄 SONO金工

SONO老師從事插畫創作多年，因為一份熱愛，在2003年創立了SONO金工，致力於在火與金屬間打造獨特作品。他笑著說，自己動手設計飾品，就不必太顧慮技術或有無美感天分，只要在過程中敲出自己最喜歡的感覺，那麼簡單的刻字和痕跡，就都有獨一無二的味道！也許不是最完美，卻是最有情感溫度的金屬飾品，絕對不是機器製造所能取代的。對此SONO也提供專業有趣的手作銀飾體驗，透過現場一對一的指導，讓民眾成功敲鑄出心目中的美麗形貌。

在這裡，小班式的教學指導，能使學員輕鬆無壓力的學習，過程中除了解銀飾的製程，同時也能針對不同成品需求，選用適合尺寸的銀料，進行鋸、銼、敲、焊等。SONO老師表示，他堅持品質絕不偷工減料，以100%純銀粒親手調製925銀，大家只要按部就班動手嘗試，最後依需求打上英文、數字，或在金屬表面鍛敲、拋光處理，菜鳥和手殘黨也能生出璀璨飾品。工作室雖不大，卻有滿載的熱情和用心，來高雄可別錯過SONO金工！



■ 金工對面好補給·中油建國二路加油
 高雄市三民區建國二路66號
 07-2383484 (24小時營業)

金工體驗器具 五花八門全揭載

光與熱的邀請，金屬與創意的共舞，是不是讓你躍躍欲試，想立馬前進全台「金工體驗」的據點呢？各地的金銀飾體驗店家，大多貼心準備好各式配備，不管新手或老鳥都能自由使用！而正所謂「工欲善其事，必先利其器」，快來看看一字排開的特殊工具，你也可以朝優秀職人之路前進。



● 鍛敲工具



● 壓片機



● 各式字模



● 焊接棒



瑞春醬油

西螺名產

西螺祖傳出名醬 · 百年手工永飄香

母親節
端午節嚴選商品

百年瑞春

醬油限時特賣中~

特惠期間 106/4/15~106/6/15

中油
限定

限時特賣中~



原價410元/組



每箱原售價：~~2460元~~

購買成箱者，

每箱優惠折讓 **300元**

(每箱6組 · 每組2瓶)

中油加油站通路專賣

期間特惠價，請洽中油加油站

廣告

● 為心靈加滿油 ●

有中油隨時補給 熱血環島沒在怕！

文 / 楊月霞 圖 / 陳培峯

身處演藝圈如此瞬息萬變的環境，要如何紓解排山倒海的壓力？陳漢典毫不思索地答道，「當然是運動和環島囉！」在他恰逢事業轉捩點的2011年，漢典率先嘗試摩托車環台旅行，備感新鮮的他，隔年更進一步，奮勇挑戰8天7夜的自行車環島。「人生就是不斷的前進，我不會讓自己停頓下來！所以才剛完成這項目標，又馬上立定方向，要參加更嚴苛的台灣自行車登山王挑戰！」

憶起當年熱血環島，漢典至今仍記憶猶新，「那時我拖著極度疲憊的身軀，騎到中油加油站時，真是讓我嚇了一大跳……那些充滿活力的中油員工們，毫不在意滿車的髒汙泥濘，敬業細心地沖洗著大小車輛。除了提供及時的清潔和保養服務，最後還熱情地為我送水、指引後續路途，實在就甘心啊！」瞪大眼睛形容印象中的場景，漢典生動的戲胞又逗得大家笑聲不斷。





環島時經過中油加油站，
我都會去拿《油來遊去》來看喔！

馮漢典

形容自己越挫越勇，2013年挑戰東進武嶺的漢典，雖然沒有完成騎到3275m的夢想，但期間這段苦練和堅持，依然讓他大呼非常值得。「每當我累到感覺自己不成人形，總會聽到前方有人對我呼喊打氣，說著漢典加油！加油！而很奇妙的是，我真能馬上振作精神，重整步調堅持前進，即便無法快、也絕不選擇放棄……」不僅是主持和演戲，對漢典而言無論是騎車、登高、馬拉松，各種艱難的極限運動，也恰恰呼應了自己「百折不撓」的生命哲學。

「未來我還是會持續努力，挑戰更多不可能。畢竟再如何荒郊野外的地方，抬頭尋找一下，總能看到中油熟悉的火炬招牌！除了油和水的補給，現在許多中油站區甚至有賣肉粽、水果、泡麵……既然不怕挨餓，又有貼心的洗手間，我還有什麼好煩惱啊！」活潑比了一個讚，漢典不僅讓人欽服於他的鋼鐵意志，更相信這樣的他，前程必定更為熠熠閃亮。

中油特選農產

青春高雄 仲夏之冠「大樹金鑽鳳梨」

文 / 楊月霞

六月正是大樹區金鑽鳳梨的盛產期，孕育自當地得天獨厚的純淨環境，酸中帶甜、多汁不咬舌，又富含維生素C，是當季餐桌上的寵兒。如此美味的仲夏鮮果，現在只要到中油青年路加油站，也能品嚐得到！究竟為什麼這裡會賣金鑽鳳梨？原來近期水情吃緊，高雄地區進入第一階段限水，青年路加油站被迫暫停洗車服務，工讀生們非常擔憂，業績也陷入困境。站長靈機一動下，決定與當地農民合作，將停擺的洗車車道改為鳳梨攤，讓來加油的民衆即使無法洗車，也能潤喉消暑！

原先拿著抹布洗車的工讀生，轉為拿起水果刀，為前來購買的旅人削鳳梨、裝袋，他們笑著說，很感謝站長的美意！因限水影響，無法洗車而薪水銳減，幫忙改賣鳳梨後，不但成功挽救了營運績效，也能和優質小農互惠，帶給消費者更多服務與笑容。只見大家相互扶持，在甜美的鳳梨香氣中奔走，咬一口金鑽鳳梨，齒頰立刻被征服！看到青年路站買鳳梨的人潮，可別大吃一驚，不妨帶回一顆細細享受，體驗最水的在地人情味。



■ 中油青年路加油站
高雄市苓雅區民權一路105號
07-3352549（營業時間07:00-23:00）





本月必購農產

熱情台南 甜蜜之光「芒果」

文 / 楊月霞

每逢夏日時節來臨，台南就是金黃芒果的主場，楠西區盛產的愛文芒果，更是遠近馳名、香氣遠播。屬於甘溫水果的它，水分飽滿又富含維他命C，對於體質偏寒而易手腳冰冷的人，非常有助益。酷暑中除了廣受歡迎的芒果冰沙，若把香芒與牛、羊肉一起拌炒，尤其能幫助鐵質吸收，舒緩貧血、頭暈與疲倦感。愛文芒果汁多纖維少，含有豐富維他命A、B1、B2、C等，而楠西區產量高居台南之冠，可謂在地之光。

為讓台南愛文芒果持續行銷全球，台南市政府農業局正辦理芒果季精彩活動，每年盛大舉行的國際芒果節，更是極具指標性。去年開發的「芒果風味餐」深受迴響，融入創意食材的系列料理讓民衆讚不絕口，本屆2017芒果節將一路擴辦到7月中旬，以益發多元精緻的芒果行銷，讓遊客老饕們再次沉醉於金黃鮮果的甜蜜魅力，錯過就要等明年囉！



台南市立法委員周陳秀霞推薦

芒果樹叢一山接一山，層巒疊翠看不盡，這裡是遠近馳名的芒果故鄉—玉井。楠西芒果的甜蜜可口，只有行家才知道，而厚實Q彈的芒果乾，口感更是令人難忘。風光明媚的

玉井、楠西、南化、左鎮山區等，都有紅通通的飽滿芒果，等待遊客前來品嚐聞香。歡迎大家帶著輕鬆的心情，用吃、喝、玩、樂不同角度，來體驗台南豐盛的芒果產業。

撰文 / 楊月婷



鑲肉烘蛋都迷人

退火解膩的元老「苦瓜」

苦瓜是葫蘆科植物，也是炎炎夏日中，最清熱解渴、促進食慾的餐桌好夥伴。別名又叫錦荔枝、癩葡萄的它，擁有所有瓜類中，含量最高的維生素C，不僅可以降血糖、血脂，還能選擇生吃或熟食，其作用也會有所不同。除此之外，苦瓜的全身上下皆可作為藥材，挑選時選擇果尖寬、紋路密而多，且果溝不太深的，苦味就會更濃厚、益發回甘。

身為本季的當紅明星，苦瓜可搭配性溫或熱的食材一起烹調，如肉類、雞蛋等彼此調和，加以烹煮就是經典的苦瓜鑲肉，或高人氣的苦瓜鹹蛋！當然也能生打成汁、與蔬果涼拌做成沙拉，簡易又營養美味，是夏日的爽口選擇。也由於苦瓜內膜的苦味，正是營養素集中帶，若非不得已千萬別直接剔除，否則可就流失精華了。貼心提醒大家，苦瓜性屬溫寒，脾胃虛冷者不能多吃喔！

撰文 / 楊月婷

去腥添香一把罩

酸甘熱情的貴族「百香果」

百香果，別名又稱巴西果、西番蓮，台灣6至12月皆是它的產季。光滑又有層薄膜的外皮下，隱含豐滿的橙黃色果肉，黑籽閃爍其中，就像一顆顆黑夜裡的小星星。有著「果汁之王」稱號的百香果，酸甜滋味讓大人小孩都愛不釋「口」，而那濃郁的果香更是入菜的絕佳食材。除了含有豐富的維生素、胡蘿蔔素、17種胺基酸、鈣、磷、鐵、超纖維等，還可促進代謝、護膚養顏，更有深度清理腸胃機能與排毒的功效。

因百香果本身便帶有芳郁的香味，所以單獨加糖或蜂蜜打成果汁、凝結果凍，或熬煮成風味果醬，就是最能保留食材原味的享用方

式。若將百香果加入肉類料理，能去腥添香，拌製成甜點更是形式多變，五花八門。現在就為你的廚房挑選幾顆百香果，讓這個夏天被果香環繞吧！



週年慶

歡慶台灣中油七十一週年

凡於106年6月1日至6月30日

一次購買9000系列 車用機油任4瓶
即送1瓶環保洗碗精

1. 9000 SL 車用機油10W/40
3. 9000 SM 車用機油5W/50

2. 9000 SM 車用機油10W/40
4. 9000 SN 車用機油10W/40



買



送

天然
環保
安心
健康

中油生技
環保洗碗精
原價150元/瓶

頂級配方，發揮省油特性
超強動力，感受加速快感

各區連絡資訊 | 單位地址電話

北區業務課 / 台北市信義區松仁路3號12樓 (02)87259746
中區業務課 / 台中市烏日區建國路267號 (04)23361297
南區業務課 / 高雄市前鎮區成功二路15號5樓 (07)3375311
東區業務課 / 花蓮市東興路285號 (03)8234389



花蓮文創園區與觀光酒廠

酒藝飄香，古今不變的人情味

文 / 盧逸峰 圖 / 陳培峯

漫遊台灣美麗的後山花蓮，有許多絕美天然景點，如鬼斧神工的太魯閣峽谷、陡峭壯麗的清水斷崖等，每年都吸引了無數遊客前來。而除了地貌景致外，花蓮也蘊含非常多歷史悠久、具知性與觀光價值的景點，等待民衆前來挖掘體驗，如「花蓮觀光酒廠」與「花蓮文創園區」，都是值得一訪的好去處。

早在日據時期，花蓮酒廠便開始生產酒類產品，以米酒、糖蜜酒與紅露酒為主，因戰爭時遭受空襲，主要廠房和生產設備全被炸毀，使生產一度陷於停頓。後來在台灣省政府成立後，以台灣省菸酒公賣局

第八酒廠之姿重生，逐漸恢復營運及生產。而位於花蓮市中心的花蓮酒廠原址，因無腹地可供擴展，且順應地方民意之要求，便在比鄰花蓮港的美崙工業區另闢新廠，亦即現今的花蓮觀光酒廠。酒廠舊址在荒廢多年後，於2012年重新整理並對外開放，目前約有15個藝品類、餐飲類的店家進駐，用在地文創與美食，讓遊客最親近的認識花蓮。

走進花蓮文創園區，高聳的煙囪為酒廠過往的輝煌留下註解，霧玻璃、底氣窗、銅門把、燈具、檜木窗櫺等遺跡，也能讓旅人窺見日據時期的建築原貌。



● 花蓮文創園區擁有廣大的腹地，昔日的廠房依舊保存著。



● 各式各樣的彩繪、展覽，為原先廢棄的廠房注入新的活力。



● 花蓮酒廠產品推廣中心，有著濃濃的原住民風情。
(魏敬倫提供)

這裡的一磚一瓦、乃至窗戶通廊，都有各異其趣的特色，看外表似素樸，其實每個角度都能享有不同的景致與美感。穿梭在花蓮文創園區裡，彷彿跟上了後山花蓮的優閒步伐，值得一步步探索屬於它的故事。

循著美麗海岸的193縣道、美工路，便可抵達花蓮酒廠產品推廣中心，滿滿原住民風情的雕刻與彩繪圖騰映入眼簾，展現後山的熱情風貌。以發源於中央山脈的清淨好水、添加花蓮在地濃濃的人情味，酒廠釀造出了溫潤甘醇的衆多好酒，在悠久歷史不斷的精研下，淬鍊出如今的花蓮觀光酒廠。區內設有展售中心、戶外藝術園區、米酒製程體驗區、精釀手工啤酒坊等，也提供導覽解說服務。

酒廠展售中心魏敬倫店長介紹，近年這裡朝「觀光工廠」模式發展，讓更多遊客在散心之餘，能學習產業知識。如「米酒製程體驗」就是酒廠精心設計的DIY活動，只要參觀前一星期事先

申請，酒廠就會安排專業導覽人員解說，在講師細心介紹下，充分了解製酒原理與知識。

由蘇花公路開車一路南下，看到「北埔」的指標，便知花蓮市區已不遠，沿著台九線開設的中油北埔、新城、民益等加油站，都秉持著在地人的熱情，為來往旅人服務。在此稍作休息補充能量，消除旅途中的疲憊，再出發進入花蓮市區接續遊玩，是開車族的絕佳選擇！

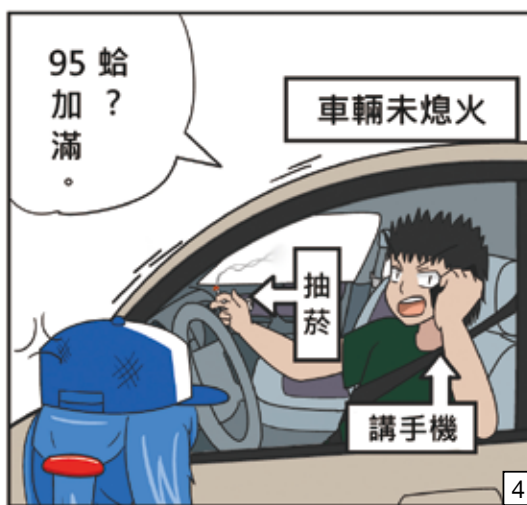
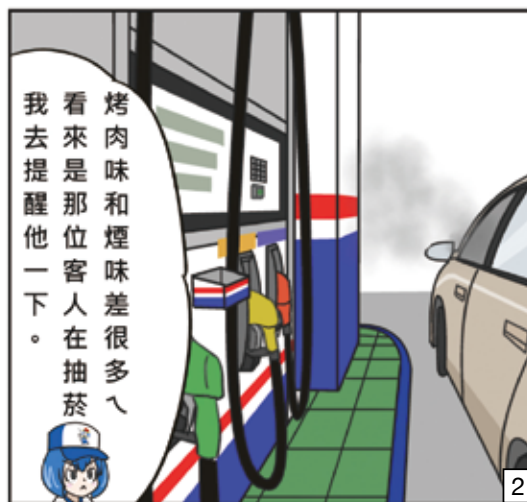


● 來到花蓮酒廠，可學習到米酒傳統製程的相關知識。
(魏敬倫提供)



■ 中油北埔加油站
花蓮縣新城鄉北埔村北埔路368號
03-8266825 (24小時營業)

加油站禁菸



角色介紹



小光

以中油寶寶為原型創作的角色，藍色低馬尾的犬娘，耳朵常被誤認為雙馬尾。



麗麗

以「洗可麗洗衣精」為原型創作的角色，擁有一頭長及腰的雪白長髮，個性相當注重環保。





作者介紹

狗堯

患有中二病的邊緣繪者，喜歡將各種奇怪的梗融入漫畫裡。歡迎到「中油妹一小光」的FB逛逛~



天使 降落在中油

文 / 油品行銷事業部 多角化經營發展室 陳子珉

雨後的太陽

「早上一直下雨都沒車，現在終於開始有車來了！」阿霖開心的說著，收起原先的愁容滿面，並給予我一個真心的燦爛微笑，猶如雨後的太陽一般……這裡是位於桃園的中油三民路加油站，由一群可愛的愛心天使負責洗車業務。站上的蕭勝村副站長，花了許多時間和心力投入人員訓練，讓天使們洗得又快又好，每日的業績自然也亮麗。

阿霖來到三民站已兩年，和同事們相處融洽，雖然表達能力較差，但十分認真努力學習。在來中油工作前，阿霖曾在他處服務過，但因不適應而沒有繼續發展，幾經波折最後落腳在中油。也因這裡有妥善的員工保障，站上經常會鼓勵同仁、給予獎勵，所以許多天使們經過不斷訓練，對洗車工作都能消除一開始的懼怕。在同事間互相扶持、鼓勵下，無論洗車技術或日常與顧客溝通的技巧，天使們都進步了不少。如今阿霖因學習能力佳，努力深獲肯定，被選為協助指導站上同仁們洗車的指導員！聽蕭副站長說，阿霖回家後都會開心的和父母分享這個榮耀呢！



重拾自信

「小姐，請問我的禮貌還有各方面，是否有需改進的地方？」為顧客關上車門前，阿宏特別問了這樣一句……身為全自助式的加油站，台北中崙站林世



亮站長將大部分人力投入洗車業務，而全員敬業的態度，也讓績效時常名列前茅。站上雇用了部分的愛心天使，協助洗車業務，其中一位非常有禮貌的阿宏，令我印象最深刻。

阿宏因為領有心智障礙手冊，過去曾時時遭到同儕嘲笑，初來乍到時偶爾仍會覺得缺乏自信，起步比一般人更為艱難。隨時間過去，在站長不斷地開導及鼓勵下，阿宏不僅逐漸開朗，每逢去中崙站洗車，他也總會開心的和我聊天。同仁們的進步與轉變，不僅身為熟客的我非常有感，站長的眼中也有藏不住的驕傲與感動。

大家或許能發現，中油的洗車人員部分為身心障礙人士，這是中油關懷、回饋社會的其中一種方式。那些心智障礙孩子總特別單純可愛，像是上天賜予的特別禮物，我們稱其為愛心天使。所有的中油站長們，就像大家庭裡慈祥的父親、母親，不但教會他們一技之長，使他們能獨立工作，照顧自身溫飽，更在中油找到生活熱情與生命的依靠。

中油寶寶

憶起某一日，我參與了加油站上舉辦的聚餐，當中負責洗車的阿蘭，帶了兩位長得比她還

高的小男生一同前來。始終以為阿蘭的孩子還小，沒想到轉眼間已長這麼大了，站上同仁們都笑說他們是「中油寶寶」，因為皆是靠著媽媽在中油努力打拼、含辛茹苦養大的孩子……

中油南港站的阿蘭，每日騎著腳踏車來上班，工作結束便匆匆回家照顧孩子，是位親切認真的大姊。十幾年前，她離鄉背井嫁到台灣，平日並沒有太多的休閒活動與朋友。阿蘭回憶道，當初因要撫養兩個年幼的兒子，有龐大經濟壓力，苦無其他管道，便在住家附近找尋工作。中油工作時間彈性、能穩定兼顧家庭，阿蘭便決定在此打拼生根，一晃眼就是十幾年過去了。

對大部分的人而言，中油是風雨無阻、全年無休，提供服務及民生必需物資的場所。但對半工半讀的學子，認真打拼的愛心天使，肩負家中生計重擔的慈父慈母，亦或許在這片土地努力生活的朋友們來說，這裡就像他們的二個家。無論是服務大眾的心、努力上進的心、照顧家人的心，每每拜訪加油站，總能看見許多的美好與感動。下次若來到中油，無論是加油、洗車、保養、或超商購物，請不吝給我們一個微笑與鼓勵吧！

Numbers

文 / 夏綠蒂

本月投資報酬的指數有多高？

不論是提早規劃退休金或是購屋基金，投資理財都會有風險，想要了解本月投資報酬的指數有多高？心中默唸我想知道本月投資報酬的指數有多高？依直覺從下列 5 組數字中選擇一組，就可以知道本月的財運狀況如何？趕快來測試吧！



選 **827** 的人：本月投資報酬的指數是 40%

目前適合短期投資，不過要小心擴張的太快，小心謹慎不要拖長時間免得血本無歸。你的投資金額可能過大，要留一些本錢過日子，才能有穩定的生活。投資的項目不要過於分散，建議結束一些沒有獲利的投資比較好。

選 **574** 的人：本月投資報酬的指數是 60%

你目前的財務還不錯，但是在規劃分配有些混亂，投資要多研究了解才能大賺一筆。雖然有些獲利，但是還沒達到你要的目標。現在你應該要有其他的想法，才能增進更多的財源。

選 **958** 的人：本月投資報酬的指數是 20%

你的財運狀況不是很好，有可能是過度的花費或投資所產生漏洞，目前應該先保住老本、見好就收。本月也可能有些債務要償還，省吃儉用、或是兼職打工才是目前最好的方式。

選 **139** 的人：本月投資報酬的指數是 100%

現在是投資的好機會，而且是保值的房地產商品比較適合。很有可能你已經買了房子，因為眼光獨到，物件的地段相當好。因為用錢規劃得宜，能享受金錢所帶來的快樂，願意花錢買享受。

選 **746** 的人：本月投資報酬的指數是 80%

你在財務上有不錯的基礎，只要不被其他的因素干擾，將會有很大的獲利。也有可能遺產的繼承或是大筆獎金收入。好好累積運用，可以增值。集中力量在現有的投資項目，不要進入不熟的領域，可能血本無歸。



Strength

#力量 準備就緒

世界 歡迎 光臨



WELCOME TO TAIWAN

廣告

廣告

●真心分享●

回首來時路 迎春知惜時

文 / 油品行銷事業部 多角化經營發展室 陳俊尚

勸君莫惜金縷衣，勸君惜取少年時；
花開堪折直須折，莫待無花空折枝。

坐在高鐵車廂裡，看著窗外的景物一幕一幕朝著反方向奔馳著，還來不及捕捉，下一站就到了。上下車旅客各個形色匆匆，有的趕赴前程、有的兒女情長、有的回鄉省親、有的老友敘舊、有的出外旅遊……還有寫不盡的繁華繽紛和悲歡離合，哪一個站是終點站，或許沒人想知道卻也沒人會知道，總之不同的劇本在不同的時間與空間上演著不同的人生故事。常言道：「往事如煙，人生如夢」，佛經有云：「心如工畫師，能畫諸世間」，人生的劇本都是自己寫出來的，只要我們的心念是善的、是美的，無論是簡單的留白，或是花團錦簇，就任憑寫意發揮了。

以前總是埋怨自己身世不好、時運不濟，如今已過知天命的我，回首來時路方才察覺在過去一次又一次的旅程中錯過了太多的風景而不知，年輕時恣意的揮霍生命，一切以己為出發點為所欲為，所有的錯不是別人錯就是命運的錯，當年歲漸長方才醒悟，過去

的自己不懂得珍惜每一次得來不易的機緣與運氣，漫天揮霍幸福（時間），根本不識「幸福」為何物，也不明白幸福是很奢侈的，同光陰一般稍縱即逝。其實平安的活著就是一種幸福，生命不必繁華、不必處處斬露頭角，也能活出自己的風格味道來，心不起波瀾，心平人就安，感恩知足就幸福。

有一句話台語古諺說：「不是風沒來，是你自己的門都沒開」，這句話給我啓示：人我的是非、衝突與誤解，常從100減1等於0的無明習性開始，看不順眼的1件事、1句你不重聽的話、1項與你不一樣的習慣、與你看法分歧的1個想法……等等，就抹煞99分的美好與恩情，夫妻之情、朋友之義、同事之信何嘗不是如此就斷送了幸福的因緣，如能用知足、感恩、善解、包容的心，去體察人間世的人我是非，那麼「1」就能無差別、人我就能平等、相互尊重，衝突與誤解就能化解於無形，只要你相信世間所有相遇都是久別重逢，哪就珍惜緣分吧！那麼幸福就在咫尺了。

四時遞嬗循環不已，冬去春來，但是人的青春一去不回，光陰悄悄地一點一滴地流逝，大自然也以生、住、異、滅的法則提醒我們，沒有永遠的燦爛，「滾滾長江東逝水，浪花淘盡英雄。是非成敗轉頭空，青山依舊在，幾度夕陽紅。」走筆至此，我提醒自己何必忖度生命苦短，來個活在當下不更愜意，珍惜生命的每一時刻，心裡天天都是春天。

數獨遊戲 I ♥ Sudoku

遊戲規則

風靡日本及歐美的「數獨 sudoku」來自日文すうどく。遊戲規則非常簡單，只要在九宮格裡，填入 1 到 9 的數字，讓每個數字在每個行、列及九宮格裡都只出現一次。謎題中會預先填入若干數字，其他宮位則留白，玩家得依謎題中的數字分布狀況，邏輯推敲出剩下的空格裡是什麼數字。

題目

			8					9
	1	9			5	8	3	
	4	3		1				7
4			1	5				3
		2	7		4		1	
	8			9		6		
	7				6	3		
	3			7			8	
9		4	5					1

解答

2	5	6	8	3	7	1	4	9
7	1	9	4	2	5	8	3	6
8	4	3	6	1	9	2	5	7
4	6	7	1	5	8	9	2	3
3	9	2	7	6	4	5	1	8
5	8	1	3	9	2	6	7	4
1	7	8	2	4	6	3	9	5
6	3	5	9	7	1	4	8	2
9	2	4	5	8	3	7	6	1



好康1：國光牌汽車用賽車級機油
買四送一，機車用第二件7折



好康2：國光牌進氣閥清淨添加劑（汽車用）
第二件6折，機車用第二件5折



歡慶中油71週年

106/6/1 ~ 6/30

好康3：維風汽車維他命優惠專案

好康4：ORANGE胎子偵測器P429
鑽石機優惠3888元（原價4500）



歡迎一起來搶好康！！

油來遊去讀者回函大調查

得獎名單

頭獎：iphone 7 plus 32G 1名

賴○偉 0921-○○○○-930 台南市玉井區

貳獎：勤研科技 Way Go! 800 八合一衛星導航機 1名

張○美 0928-○○○○-066 台北市松仁路

參獎：金泰利養生館 泰式古式舒壓體驗券 5名

邱○民 0977-○○○○-927 新北市土城區

蘇○賢 0937-○○○○-987 台南市北區

張○騰 0926-○○○○-295 雲林縣斗六市

楊○婷 04-○○○○-4475 台中市北屯區

李○恩 02-○○○○-6257 台北市信義區



頭獎

貳獎



參獎



致親愛的《油來遊去》讀者們：

為貼近民眾的心，與大家分享更多的溫馨與歡樂，中油自2014年7月起特製作《油來遊去》月刊，冀望這本融合旅遊休閒、藝文與生活資訊的刊物，能為讀者生活中注入熱情與活力。

回首3年的歷程，《油來遊去》從一開始以旅遊資訊、觀光景點、在地特色與美食報導為主要內容，介紹各鄉鎮縣市獨特的風情與面貌，一直到2016年7月改以「封面人物」單元呈現，邀請各領域名人分享與中油的故事，結合獨特風格與休閒文藝，希望能展現更豐富的意趣與風貌。

隨著數位閱讀時代來臨，《油來遊去》月刊將於2017年7月起停刊，由衷感謝讀者們3年來愛的愛護與分享。未來最新資訊及動態，會持續在台灣中油FB粉絲團更新，敬請大家持續關注追蹤。

細數過去36個月，希望《油來遊去》帶給大家無數的美好回憶，如今即將劃下完美的句點，最後再次感謝您的支持與指教，陪伴我們「閱」過每一頁精彩。

台灣中油股份有限公司《油來遊去》編輯團隊 敬上

Thank you



台灣中油FB粉絲團

為青春加油



致，勇敢青春的新鮮人！

青春，最不需要的就是框框！
踏出校園、進入職場、接軌世界，給自己一個勇於作夢、敢於追夢的機會！
在逐夢的路上，台灣中油與您，一起加油。





Line@



電子書



FB粉絲團



台灣中油股份有限公司
CPC Corporation, Taiwan